

المملكة الاردنيه الهاشمية

سلطة إقليم البترا الترموي السياحي



العطاء رقم لوازم ٦ / ٢٠١٨

الخاص بمشروع شراء وتوريد وحدات

أناارة شوارع نوع LED

دفتر عقد المقاوله  
للمشاريع الإنشائية

(الجزء الثاني - الشروط الخاصة)

المشروع : توريد وشراء وحدات اناره

العطاء رقم : لوازم ٢٠١٨/ ٦

- أ - التعليمات للمناقصين
- ب - الشروط الخاصة
- ج - الشروط الخاصة الاضافية
- د - نماذج العرض والضمانات والاتفاقيات والبيانات

يعتبر هذا الجزء من دفتر عقد المقاوله الموحد متمماً لجزء الشروط العامة، وتعتمد الشروط التالية كشروط خاصة للعقد.

إن ما يرد في هذه الشروط من إضافة أو إلغاء أو تعديل على مواد الشروط العامة يعتبر سائداً ويؤخذ به بالقدر الذي يفسر أو يضيف أو يلغي أو يعدل على تلك المواد.

- التعليمات للمناقصين  
**Instructions to Tenderers**

العطاء رقم (لوازم ٦ / ٢٠١٨)

**الخاص بمشروع : شراء توريد وحدات اناره نوع LED**

(١) يمكن للمقاولين الذين يحق لهم شراء نسخ المناقصة بموجب الإعلان عن طرح هذا العطاء، والراغبين بالاشتراك في المناقصة أن يتقدموا للحصول على نسخة من وثائق العطاء الموزعة مع الدعوة مقابل دفع ثمن النسخة المقرر.

(٢) تشمل وثائق العطاء لهذا المشروع ما يلي:

- دعوة العطاء بما فيها الإعلان
- الجزء الأول: الشروط العامة للعقد
- الجزء الثاني:
  - أ - التعليمات للمناقصين
  - ب - الشروط الخاصة
  - ج - الشروط الخاصة الاضافية
  - د- نماذج العرض والضمانات والاتفاقيات والبيانات
- الجزء الثالث:
  - المواصفات الخاصة
  - جداول الكميات والأسعار

## إعداد وتقديم عروض المناقصات

### طريقة تقديم العروض:

(٣) ينبغي على من يرغب بالاشتراك في هذه المناقصة أن يقوم بزيارة موقع العمل، وأن يتعرف عليه، وأن يحصل بنفسه وعلى مسؤوليته ونفقاته الخاصة، على جميع المعلومات اللازمة له لتقديم العرض، وأن يتفهم ماهيتها والظروف المحيطة بالمشروع وسائر العادات المحلية، وظروف العمل، وكل الأمور الأخرى التي لها علاقة بالمناقصة، أو تلك التي تؤثر على وضع أسعار عرضه.

- أ - يقدم عرض المناقصة على نموذج عرض المناقصة المدرج في هذا الدفتر، ويقوم المناقص بتعبئة النموذج وجدول الكميات والأسعار وأي جداول أو ملاحق أخرى ويوقع وثائق المناقصة في الأماكن المحددة لذلك.
  - ب - يشترط أن يكون تعبئة خانة أسعار الوحدة في جداول الكميات بالأرقام والكلمات بخط واضح.
  - ج - لا يجوز إدخال أي تعديل على وثائق العطاء من قبل المناقص، وإذا أجرى المناقص أي تعديل، أو إذا أخل بأي من هذه التعليمات، فإن ذلك يؤدي إلى رفض عرضه.
- أما إذا أراد المناقص تقديم عرض بديل، فإن باستطاعته أن يقدم ذلك في مذكرة خاصة منفصلة ترفق بالعرض، شريطة أن يتقدم بالعرض الأصلي كما هو مطلوب في الشروط، وللجنة العطاءات المختصة أن تنظر في عرضه البديل أو ترفضه.

(٤) يجب على المناقص أن يقدم عرضه على النسق المطلوب في هذه التعليمات ودعوة العطاء وأن يشتمل العرض على البيانات والمعلومات التالية:

- أ - وضع منشأة المناقص فردا كان أو شركة، وكتاب التفويض للمسؤول المفوض بالتوقيع عنها. وإذا كانت هناك مشاركة بشكل انتلاف فإنه يجب على الشركات المتألفة تقديم اتفاقية الائتلاف بينها بحيث يكون التآلف بالتكافل والتضامن (مجتمعين ومنفردين)، وأن يوقع أطراف الائتلاف على العرض، وأن يقدموا الكفالات والضمانات بأسمائهم مجتمعين.
- ب - خبرة المناقص ومؤهلاته، مع بيان وصف المشاريع التي سبق وأن أنجزها، والمشاريع الملتزم بها حاليا، وبيان نسب إنجازها بأرقام واقعية.
- ج - ذكر أسماء المقاولين الفرعيين الذين ينوي استخدامهم في التنفيذ، شريطة ذكر اسم مقاول التشغيل الكهروميكانيكية، على أن يكون هذا المقاول الفرعي مصنفا ضمن نفس الفئة التي ينتمي إليها المقاول الرئيسي في تصنيفه، أو بالفئة التي تليها مباشرة بالتسلسل التنازلي.
- د - يرفق مع العرض المقدم كفالة مالية أو شيك مصدق لصاحب العمل ولأمره، بالمبلغ المحدد في (ملحق عرض المناقصة)، كدليل على جدية التزام المناقص للدخول في المناقصة، وعلى أن تكون تلك الكفالة صادرة عن بنك أو مؤسسة مالية كل منهما مرخص للعمل في الأردن.

تعاد هذه الكفالات للمناقضين الذين لم يحل عليهم العطاء، حسبما تقرره اللجنة المختصة خلال (٧) أيام من تاريخ إحالة العطاء أو انتهاء صلاحية كفالة المناقصة أيهما أسبق. أما المناقص الذي يحال عليه العطاء فتعاد إليه هذه الكفالة بعد أن يقدم ضمان الأداء ويوقع العقد.

أما إذا كان المناقص منتمياً إلى بلد تستعمل فيه ضمانات تأمين (Bonds) فعندها يتوجب على المناقص أن يتقدم بطلب مسبق إلى صاحب العمل لمعرفة فيما إذا كان يقبل مثل هذا الضمان، وفي كل الأحوال يجب أن تكون تلك الضمانات مصدقة من بنوك محلية عند تقديمها.

هـ - عنوان المناقص الرسمي الكامل. أما إذا كان مركز المناقص الرئيسي خارج الأردن فإن عليه أن يحدد عنواناً له في الأردن ليعتبر عنوانه الرسمي الذي توجه إليه كافة المراسلات والإشعارات. وكل إشعار أو رسالة تبعث مسجلة على هذا العنوان تعتبر وكأنها قد سلمت إليه.

و - أن يقدم تحليلاً لأسعار البنود الرئيسية المحددة في العطاء، مبيناً تكاليف المواد والتجهيزات الآلية والمصنوعات والمصاريف الإدارية والأرباح لإنجاز بنود الأشغال كاملة.

ز - أي معلومات أو بيانات أخرى يطلب إلى المناقص تقديمها أو إرفاقها بعرضه إذا كانت مطلوبة بموجب الشروط الخاصة الإضافية أو المواصفات الخاصة أو هذه التعليمات.

(٥) تعتبر الأسعار التي يدونها المناقص أمام البنود في جدول الكميات على أنها القيمة الكلية لأشغال كل من تلك البنود وإنجازها وإصلاح أية عيوب فيها وفقاً للعقد، وتشمل كذلك الأعمال التمهيدية (Preliminaries) (إلا إذا ورد للأعمال التمهيدية بنود منفصلة خاصة بها في جدول الكميات).

(٦) توضيح الالتباس:

إذا كان هناك أي التباس أو تناقض في وثائق العطاء، أو كانت هناك حاجة لتوضيح أي غموض في وثائق العطاء، فعلى المناقص أن يتقدم بطلب خطي إلى رئيس لجنة العطاءات المختصة من أجل التوضيح وإزالة الالتباس في موعد يسبق التاريخ المحدد لفتح العطاء بما لا يقل عن (٧) أيام، ويتم توزيع الإجابة خطياً على الاستفسارات على جميع المناقصين المتقدمين للعطاء، ولا يجوز أن يتخذ مثل هذا التوضيح مبرراً لطلب تمديد الموعد المحدد لتقديم العرض.

أ - يقدم العرض متكاملًا وفي ظرف مختوم مكتوب عليه من الخارج عطاء رقم ( / ) الخاص بمشروع :

واسم المقاول ويودع في صندوق العطاءات الذي تحدده لجنة العطاءات المختصة في إعلانها عن العطاء وذلك في أو قبل الموعد والتاريخ المحددين للإيداع.

- ب - إن أي عرض يقدم بعد موعد الإيداع يرفض ويعاد إلى صاحبة مقفلاً.
- ج - تفتح العروض عادة في جلسة علنية بحضور من يرغب من المناقصين، إلا إذا نص في دعوة العطاء على اتباع أسلوب آخر.
- (٨) إلزامية العروض:

يعتبر العرض المقدم ملزماً للمناقص ولا يجوز سحب هذا العرض بعد تقديمه ويظل العرض ملزماً للمناقص الذي تقدم به لفترة (٩٠) يوماً ابتداءً من تاريخ إيداع العروض إلا إذا حدد في دعوة العطاء مدة التزام أطول من هذه المدة.

عملات الدفع وسعر المناقصة:

على المناقص تقديم أسعاره بالدينار الأردني إلا إذا نص على غير ذلك في شروط دعوة العطاء.

وإذا كانت هنالك عمالات أخرى للدفع منصوص عليها في نموذج عرض المناقصة، فإنه يجب تحديد تلك العملات وأسعار تحويلها في موعد "التاريخ الأساسي".

### تقييم العروض وإحالة العطاء

(١٠) تقييم العروض:

يتم دراسة عروض المناقصات وتقييمها بموجب تعليمات العطاءات الحكومية الصادرة بموجب نظام الأشغال الحكومية، ويفترض في المناقص أن يكون على اطلاع ودراية بهذه التعليمات.

(١١) أسلوب تدقيق العروض:

- أ - إذا وجد في العرض خطأ أو تناقض بين حساب جملة أي مبلغ وما يجب أن تكون عليه هذه الجملة بتطبيق سعر الوحدة، فلجنة المختصة الحق بتعديل جملة المبلغ بما يتفق وتطبيق سعر الوحدة، وبالتالي يتم تعديل مجموع الأسعار أو المبلغ الإجمالي للعطاء وفقاً لذلك.
- ب - إذا اختلف العدد المذكور بالأرقام عن المذكور كتابة بالكلمات، فتعتبر كتابة الكلمات هي الملزمة وتصحح القيمة تبعاً لذلك.
- ج - إذا وجد خطأ في أي من العمليات الحسابية، فإنه يتم تصحيح المجموع ويكون المجموع المصحح ملزماً للمناقص.

- د - إذا وجد أن المناقص لم يقدّم بتسعير بند أو أكثر من البنود، فإنه يحق للجنة المختصة إما رفض العرض، أو اعتبار تلك البنود غير المسعرة وكأنها محملة على بنود العطاء الأخرى، وعلى المناقص تنفيذها (فيما إذا أحيل عليه العطاء) بدون مقابل.
- هـ - إذا قام المناقص بتسعير بند بصورة مغلوطة أو مبالغ فيها، فللجنة المختصة الحق بما يلي:

- ١ - رفض العرض، أو
- ٢ - تعديل الأسعار بموافقة المقاول مستأنسة بأسعار السوق الدارجة وأسعار المناقصين الآخرين ( شريطة أن تبقى القيمة الإجمالية للعرض بعد التعديل مساوية أو أقل من قيمة العرض بعد التدقيق الحسابي).

(١٢) تحتفظ لجنة العطاءات المختصة بحقها في إهمال أي عرض غير متقيد بما ورد في هذه التعليمات. كما تمارس صلاحياتها بموجب أحكام نظام الأشغال الحكومية وإحالة العطاء دون التقيد بأقل العروض قيمة، ويتم كل ذلك دون أن يكون لأي مناقص لم يفز بالعطاء أي حق في مطالبة صاحب العمل بأي تعويض إزاء ذلك.

### الضمانات (الكفالات)

(١٣) ضمان الأداء (كفالة حسن التنفيذ) :

على المناقص الفائز بالعطاء أن يقوم بتوقيع العقد خلال فترة (١٤) يوماً من تاريخ إبلاغه خطياً بإحالة العطاء عليه أو تلزمه له، وعلى المناقص أن يقدم إلى صاحب العمل ضمان الأداء عند توقيع اتفاقية العقد حسب نموذج الضمان المرفق، وتكون قيمة هذا الضمان الصادر عن أحد البنوك أو إحدى المؤسسات المالية المرخصة للعمل في الأردن بالمبلغ المحدد (في ملحق عرض المناقصة) وذلك ضماناً لتنفيذ التزامات العقد تنفيذاً تاماً، ولدفع ما قد يترتب على المقاول وفاء لأغراض العقد.

إذا رفض المناقص أو تأخر عن توقيع اتفاقية العقد، أو عجز عن تقديم ضمان الأداء المطلوب، فعندها يحق لصاحب العمل مصادرة كفالة المناقصة المرفقة بعرضه دون الرجوع إلى القضاء، ولا يكون للمناقص أي حق في المطالبة بها أو بأي تعويض بشأنها.

(١٤) ضمان إصلاح العيوب ( كفالة اصلاح العيوب):

على المقاول أن يقدم لصاحب العمل عند تسلمه شهادة تسلم الأشغال، ضمان إصلاح العيوب بقيمة ٥% من قيمة الأعمال المنجزة، لضمان قيامه باستكمال الأعمال المتبقية و تنفيذ أعمال إصلاح العيوب المطلوبة للمدة المنصوص عليها في ملحق عرض المناقصة، وبحيث يكون هذا الضمان صادراً عن بنك أو مؤسسة مالية كل منهما مرخص للعمل في الأردن. ويتسلم هذا الضمان لصاحب العمل يعاد للمقاول ضمان الأداء.

## نموذج كتاب عرض المناقصة Letter of Tender

المشروع : ..... العطاء رقم : .....

إلى السادة (صاحب العمل) : .....  
لقد قمنا بزيارة الموقع والتعرف على الظروف المحيطة به، كما قمنا بدراسة شروط العقد، والمواصفات، والمخططات، وجداول الكميات، وملحق عرض المناقصة، والجداول الأخرى، وملحق العطاء ذات الأرقام:..... المتعلقة بتنفيذ أشغال المشروع المذكور أعلاه. ونعرض نحن الموقعين أدناه أن نقوم بتنفيذ الأشغال وإنجازها وتسليمها وإصلاح أية عيوب فيها وفقا لهذا العرض الذي يشمل كل هذه الوثائق المدرجة أعلاه مقابل مبلغ إجمالي وقدره:..... أو أي مبلغ آخر يصبح مستحقا لنا بموجب شروط العقد.

إننا نقبل تعيين "مجلس فض الخلافات" بموجب "الفصل العشرين" من شروط العقد وسوف نقوم بالاتفاق على تعيين أعضائه حسب ملحق عرض المناقصة.

نوافق على الالتزام بعرض المناقصة هذا لمدة (٩٠) يوما من تاريخ إيداع العروض، وأن يبقى العرض ملزما لنا، ويمكنكم قبوله في أي وقت قبل انقضاء مدة الالتزام هذه. كما نقر بأن ملحق عرض المناقصة يشكل جزءا لا يتجزأ من "كتاب عرض المناقصة".

نتعهد في حالة قبول عرضنا، أن نقدم ضمان الأداء المطلوب بموجب المادة (٢/٤) من شروط العقد، وأن نباشر العمل بتاريخ أمر المباشرة، وأن ننجز الأشغال ونسلمها ونصلح أية عيوب فيها وفقا لمتطلبات وثائق العقد خلال "مدة الإنجاز".

وما لم يتم إعداد وتوقيع اتفاقية العقد فيما بيننا، وإلى أن يتم ذلك، فإن "كتاب عرض المناقصة" هذا مع "كتاب القبول أو قرار الإحالة" الذي تصدرونه يعتبر عقدا ملزما فيما بيننا .

ونعلم كذلك بأنكم غير ملزمين بقبول أقل العروض قيمة أو أي من العروض التي تقدم إليكم.

حرر هذا العرض في اليوم: ..... من شهر: ..... عام: .....

توقيع المناقص: ..... شاهد: .....



## ملحق عرض المناقصة

### Appendix to Tender

المشروع: توريد وشراء وحدات اناره العطاء رقم: لوازم ٦ / ٢٠١٨

التحديدات	رقم المادة	البيان
اسم صاحب العمل: عنوانه:	٢/٢/١/١ و ٣/١	سلطة اقليم البترا التنموي السياحي البترا - الاردن ص ب ( ٢٨ )
اسم المهندس : عنوانه:	٤/٢/١/١	
اسم المقاول: عنوانه:	٣/٢/١/١ و ٣/١	
كفالة المناقصة	التعليمات	( ٥ % ) من قيمة دخول العطاء
كفالة اصلاح العيوب	التعليمات	( ٥ % ) من قيمة العقد
مدة الإنجاز للأشغال	٣/٣/١/١	( ٦٠ ) يوما تقويميا من تاريخ أمر المباشرة
فترة الإشعار بإصلاح العيوب	٧/٣/١/١	( ٣٦٥ ) يوما تقويميا
القانون الذي يحكم العقد	٤/١	القوانين الأردنية السارية المفعول
اللغة المعتمدة في العقد	٤/١	اللغة العربية
لغة الاتصال	٤/١	اللغة العربية
المدة التي سيمنح فيها المقاول حق الدخول إلى الموقع	١/٢	(٧) أيام تقويمية من تاريخ أمر المباشرة .
قيمة ضمان الأداء قيمة ضمان الأداء خلال فترة الإشعار بإصلاح العيوب (ضمان اصلاح العيوب)	٢/٤	( ١٠ % ) من "قيمة العقد المقبولة" ( — % ) من قيمة العقد
نظام توكيد الجودة	٩/٤	مطلوب
أوقات العمل المعتادة	٥/٦	
الفترة المحددة لمباشرة العمل بعد التاريخ المحدد للمباشرة	١/٨	(١٥) يوما، وتعتبر هذه الفترة مشمولة ضمن مدة الإنجاز
قيمة تعويضات التأخير	٧/٨	( ٥٠ ) دينار عن كل يوم تأخير

نموذج كفالة المناقصة  
Form of Tender Guarantee

المشروع: ..... العطاء رقم: .....

إلى السادة (صاحب العمل): ..... لقد تم إعلامنا أن  
المناقص: شركة: ..... سيتقدم بعرض للمناقصة للمشروع  
المنوه عنه أعلاه استجابة لدعوة العطاء، ولما كانت شروط العطاء تنص على أن يتقدم المناقص بكفالة مناقصة مع عرضه،  
وبناءً على طلبه، فإن مصرفنا: .....  
بنك ..... يكفل بتعهد لا رجعة عنه أن يدفع لكم مبلغ: .....  
عند ورود أول طلب خطي منكم وبحيث يتضمن الطلب ما يلي:

- أ - أن المناقص، بدون موافقة منكم، قام بسحب عرضه بعد انقضاء آخر موعد لتقديم العروض أو قبل انقضاء صلاحية العرض المحددة بـ (٩٠) يوماً، أو  
ب- أنكم قد قمتم بإحالة العطاء عليه، ولكنه أخفق في إبرام اتفاقية العقد بموجب المادة (٦/١) من شروط العقد، أو  
ج- أنكم قد قمتم بإحالة العطاء عليه، ولكنه أخفق في تقديم ضمان الأداء بموجب المادة (٢/٤) من شروط العقد.

وعلى أن يصلنا الطلب قبل انقضاء مدة صلاحية الكفالة البالغة (٩٠) يوماً ويتعين إعادتها إلينا، كما أن هذه الكفالة تحكمها القوانين المعمول بها في الأردن.

توقيع الكفيل / البنك: .....

المفوض بالتوقيع: .....

التاريخ: .....

## نموذج اتفاقية العقد

### Form of Contract Agreement

المشروع:.. شراء وتوريد وحدات اناره نوع LED العطاء رقم : لوازم ٢٠١٨/٦

حررت هذه الاتفاقية في هذا اليوم ..... من شهر ..... لسنة ٢٠١٨

بين

صاحب العمل .....سلطة إقليم البترا التنموي السياحي .. على اعتباره "الفريق الأول"

و

المقاول ..... على اعتباره "الفريق الثاني"

لما كان صاحب العمل راغبا في أن يقوم المقاول بتنفيذ أشغال مشروع: .....

ولما كان قد قبل بعرض المناقصة الذي تقدم به المقاول لتنفيذ الأشغال وإنجازها وإصلاح أية عيوب فيها وتسليمها وفقا لشروط العقد،

فقد تم الاتفاق بين الفريقين على ما يلي:

- ١ - يكون للكلمات والتعابير الواردة في هذه الاتفاقية نفس المعاني المحددة لها في شروط العقد المشار إليها فيما بعد.
- ٢ - تعتبر الوثائق المدرجة تاليا جزءا لا يتجزأ من هذه الاتفاقية وتتم قراءتها وتفسيرها بهذه الصورة:
  - أ - "كتاب القبول" .....
  - ب - "كتاب عرض المناقصة" .....
  - ج - ملاحق المناقصة ذات الأرقام: .....

- د - شروط العقد (الخاصة والعامة)
- هـ - المواصفات وكما هو وارد في نموذج استدرج العروض المرفق بطيه .
- و - المخططات
- ز - والجداول المسعرة (جداول الكميات والجداول الأخرى)

٤-د

- ٣ - قيمة العقد المقبولة" ( )
- "مدة الإنجاز" ( ) يوما تقويميا
- ٤ - إزاء قيام صاحب العمل بدفع الدفعات المستحقة للمقاول وفقا للشروط، يتعهد المقاول بتنفيذ الأشغال وإنجازها وإصلاح أية عيوب فيها وتسليمها وفقا لأحكام العقد.
- ٥ - إزاء قيام المقاول بتنفيذ الأشغال وإنجازها وإصلاح أية عيوب فيها وتسليمها، يتعهد صاحب العمل بأن يدفع إلى المقاول قيمة العقد بموجب أحكام العقد في المواعيد وبالأسلوب المحدد في العقد.
- وبناء على ما تقدم فقد اتفق الفريقان على إبرام هذه الاتفاقية وتوقيعها في الموعد المحدد أعلاه وذلك وفقا للقوانين المعمول بها.

الفريق الأول (صاحب العمل)

الفريق الثاني (المقاول)

التوقيع: .....

التوقيع: .....

الاسم: .....

الاسم:..... م. فلاح عبدالله العموش

الوظيفة: .....

الوظيفة: ...رئيس مجلس المفوضين ....

وقد شهد على ذلك: .....

وقد شهد على ذلك: .....

## نموذج ضمان الأداء (كفالة حسن التنفيذ)

### Performance Guarantee

إلى السادة: ..... يسرنا إعلامكم

بأن مصرفنا: ..... قد كفل بكفالة مالية، المقاول:

.....

.....

بخصوص العطاء رقم ( / )

المتعلق بمشروع: .....

بمبلغ: ( ..... ) دينار أردني .....

وذلك لضمان تنفيذ العطاء

المحال عليه حسب الشروط الواردة في وثائق عقد المقاول، وأنا نتعهد بأن

ندفع لكم - بمجرد ورود أول طلب خطي منكم المبلغ المذكور أو أي جزء تطلبونه منه بدون أي تحفظ أو شرط - مع ذكر

الأسباب الداعية لهذا الطلب بأن المقاول قد رفض أو أخفق في تنفيذ أي من التزاماته

بموجب العقد - وذلك بصرف النظر عن أي اعتراض أو مقاضاة من جانب المقاول على إجراء الدفع.

وتبقى هذه الكفالة سارية المفعول من تاريخ إصدارها ولحين تسلم الأشغال المنجزة بموجب العقد المحدد مبدئياً بتاريخ

..... شهر ..... من عام ..... ما لم يتم تمديدها أو تجديدها بناء على طلب

صاحب العمل.

توقيع الكفيل / مصرف: .....

المفوض بالتوقيع: .....

التاريخ: .....

نموذج ضمان إصلاح العيوب (كفالة اصلاح العيوب)  
Defects Liability Guarantee

إلى السادة: ..... يسرنا إعلامكم  
بأن مصرفنا: ..... قد كفل بكفالة مالية، المقاول:

.....  
.....

بخصوص العطاء رقم ( / )  
المتعلق بمشروع: ..... بمبلغ: ( )  
دينار أردني .....  
..... وذلك ضمانا لالتزام المقاول لتنفيذ جميع  
التزاماته فيما يخص أعمال الإصلاحات والصيانة بموجب أحكام عقد المفاوضة.

وإننا نتعهد بأن ندفع لكم - بمجرد ورود أول طلب خطي منكم - المبلغ المذكور أو أي جزء تطلبونه منه بدون أي تحفظ أو شرط، مع ذكر الأسباب الداعية لهذا الطلب بأن المقاول قد رفض أو أخفق في تنفيذ التزاماته فيما يخص أعمال الإصلاحات والصيانة بموجب العقد، وكذلك بصرف النظر عن أي اعتراض أو مقاضاة من جانب المقاول على إجراء الدفع.

وتبقى هذه الكفالة سارية المفعول من تاريخ إصدارها ولحين التسلم النهائي للأشغال بموجب العقد وقيام المقاول بإكمال النواقص والإصلاحات المطلوبة ما لم يتم تمديدها أو تجديدها بناء على طلب صاحب العمل.

توقيع الكفيل / مصرف: .....  
المفوض بالتوقيع: .....  
التاريخ: .....

## أ- الظروف التشغيلية والموقعية - متطلبات عامة :-

### ١- النظام الكهربائي :

يتم استخدام وحدات إنارة للطرق تتناسب مع الفولطية الاسمية والتردد المحددين للنظام الكهربائي القائم في المملكة والتي وردت ضمن تعليمات الفولطيات القياسية للنقل والتوزيع والانتفاع في المملكة التي صدرت عن وزارة الطاقة والثروة المعدنية بتاريخ ١٩٨٨/١١/٢٠ والتي بدأ العمل بها اعتباراً من ١٩٨٩/١/١ . وعليه تكون وحدات الإنارة موضوع هذه المواصفات مناسبة للعمل على فولطية اسمية ٢٣٠ فولط (طور أحادي) وتردد ٥٠ هيرتز .

أما التفاوت المسموح به للفولطية الاسمية حسب هذه التعليمات فهو +٦% للمدن و +١٠% للقرى والأرياف .

**ملاحظة :-** الفترة الانتقالية حتى عام ٢٠٠٣ : (+٦% الى +١٠%) للمدن والقرى والأرياف على حد سواء .

### ٢- الظروف الموقعية والمناخية :

تكون قطع غيار وحدات الإنارة المستخدمة لإنارة الطرق والشوارع في المدن والقرى مناسبة للعمل في الظروف التالية :

- \* الارتفاع عن سطح البحر - تتراوح بين (-٢٥٠ ، +١٥١٠) متر .
- \* درجة الحرارة القصوى المحيطة ٥٠ درجة سلسيوس .
- \* درجة الحرارة الدنيا المحيطة -٥ درجة سلسيوس .
- \* معدل درجة الحرارة المحيطة ٢٥ درجة سلسيوس .
- \* الرطوبة النسبية القصوى ٦٤% .
- \* الرطوبة النسبية الدنيا ٤٠% .
- \* معدل الرطوبة النسبية ٥٢% .
- \* معدل تساقط الأمطار السنوية ٣٠ - ٥٥٠ ملم .
- \* العواصف الرملية - يمكن حدوثها في أي وقت من السنة وهي بمعدل: ٤-٥ أيام في السنة .
- \* سرعة الرياح يمكن ان تصل الى حوالي ٤٠ كم/الساعة وعلى شكل هبات او زوايع متقطعة .
- \* تساقط الثلوج بمعدل ٨ أيام في السنة .

## ب- المواصفات القياسية المرجعية :-

لأغراض هذه المواصفات وتجنباً لأي التباس قد يحدث عند مطابقتها مع أي قطع غيار وحدة إنارة معروضة لشرائها من قبل أي من الجهات المذكورة أنفاً ، يتم اعتماد المواصفات القياسية ذات العلاقة الصادرة عن الجهات التالية كمرجع قياسي ونهائي .

- a. مؤسسة المواصفات والمائيس الاردنية ( JISM ) بالدرجة الأولى إن وجدت واللجنة الكهروتقنية الدولية (IEC) او هيئة المواصفات البريطانية (BSI) بالدرجة الثانية ، وذلك للخصائص الكهربائية والميكانيكية للوحدات ( Electrical & Machanica Specs ) .
- b. لجنة الإنارة الدولية (CIE) للخصائص الفوتومترية للوحدات ( Photometric Specs ) .

## ج:- شهادات الفحص :-

- عند شراء أي كمية من اللوازم الكهربائية يجب أن يرفق معها شهادات الفحص التالية :
- شهادات فحص النوع (Type Test) التي تبين مطابقة تصميم هذه اللوازم لمتطلبات المواصفات القياسية ويتم ذلك عادة في المصنع او المختبرات المعتمدة عن طريق فحص عدد مناسب من العينات .
- شهادات الفحص الروتيني (Routins Test) وذلك لدى فحص عينات من الكمية المطلوبة من اللوازم في المصنع بعد الانتهاء من إنتاجها وقبل شحنها للموقع .



## LED Street Lighting Specifications

### Luminary structures:

The Led Street Light shall be consisting of modular LED light engine, LED driver, and external housing suitable for outdoor use.

The lighting fixture should meet the following general specifications:

1. Power should be selected to replace HPS 250 Watt luminaries.
2. The housing should be made of die cast aluminum alloy anodized finish and extruded aluminum alloy heat sink.
3. The fixture should be corrosion and UV resistant
4. The fixture should have minimum protection of IP66 and impact rating of IK10.
5. Shall include a separate compartment for the driver
6. The fixture should include 10Kv surge arrestor.
7. The fixture should be suitable for horizontal mounting and unit entry should accept Accepts 1.5" – 2.36" mounting pipes with
8. The fixture should have a slim and low profile design to minimized wind load requirement.
9. The fixture shall be shock and vibration resistant
10. Light distribution should be asymmetrical Type III
11. Light Module should be manufactured with high power SMD led chip.
12. Accepted Chip brand: Cree, OSRAM, Philips (Lumileds), Nichia or any European brand.
13. Lens shall be made of polycarbonate or toughened glass
14. Sample to be provided with the offer.
15. The lighting fixture shall be in compliance with all mentioned international standards below and with all standards and regulations issued by Jordan Standards and Metrology Organization (JSMO)

### Technical specifications

Fixture model:	To be provided by tenderer
Manufacturer name:	To be provided by tenderer
Country of Origin:	To be provided by tenderer
Total LED Count:	To be provided by tenderer
Nominal Power:	150 max.
Total System Power:	To be provided by tenderer
Input voltage:	AC120-277V, 50/60Hz
Color Temp. (CCT):	3,000 K to 5,000 K
Color Rendering (CRI):	≥ 70
Initial delivered Flux:	To be provided by tenderer
System Efficacy:	>120 lm/W
Leds life time L70:	50,000 Hours @25 deg. C.

Chip Brand:	Cree, OSRAM, Philips (lumileds), Nichia or any European brand
Chip model:	To be provided by tenderer
Driver Brand:	Cree, OSRAM, Philips (lumileds), Nichia or any European brand
Driver Model:	To be provided by tenderer
Driver Current:	To be provided by tenderer
Power factor:	>0.95
THD	<20%
Protection:	IP66 min
Mechanical Strength:	IK10
Operating temperature	-40 Deg C. to +55 Deg. C.
Operating humidity	(10-95)% RH
Light distribution:	Asymmetric (type II)
Horizontal Beam Angle:	To be provided by tenderer
Vertical Beam Angle:	To be provided by tenderer
Fixture Lifetime:	50,000 Hrs (L70)
Mounting:	Horizontal side entry to accepts 1.5" – 2.36" OD mounting pipes
Finish:	Grey Anodized
Warranty:	5 years.
Certification:	CE, RoHS, TUV, CB, UL, FCC
Qualification documents:	To be provided by tenderer
Technical data sheets:	To be provided by tenderer
Test Certificates	To be provided by tenderer

- Test certificates and test reports for the following:
  - CB Test certificate for the unit according to IEC 60598-1 and IEC 60598-2-3.
  - UL certificate for the unit.
  - CB certificate for the driver according to IEC 61347-2-13
  - ENEC, EMC, LVD, GS certificates from accredited laboratory.
  - LM79 test report for the unit from NVLAP approved laboratory
  - LM80 and TM-21 test report from the chip manufacturer.
  - TM-21 test report from accredited laboratory for the unit expected life.
  - Manufacturer Photometric test report.
  - IK10 test report according to EN 62262
  - Salt spray test
  - Vibration test
  - RHOS Test report

All test report should be recent and issued from internationally accredited laboratory. Certificates shall be verified and approved by Jordan Standards and Metrology Organization (JSMO).



سلطة اقليم البترا التنموي السياحي / مديرية الاشغال العامه والدرسات - قسم الدراسات  
جدول الكميات والأسعار

عطاء لوازم ٢٠١٨/٦

- ✓ عدد صفحات هذا الجزء (١) صفحات
- ✓ يستبعد اي عرض لم تتم تعبئة الاسعار فيه بالتنقيط ( كتابة ورقماً )
- ✓ يقوم المناقص بختم جميع صفحات العطاء بخاتم الشركه

الرقم	نوع العمل	الكمية بالرقم والحروف	السعرالافرادي		المبلغ		
			ف	د	ف	د	
1	تقديم وتوريد وحدات أنارة شوارع من النوع (LED) على شكل مصفوفة شاملة طقم التحكم وتحسين عامل القدرة تتناسب مع قدرة المصباح على ان تركيب في حجره مستقلة عن حجرة المصباح (LED) بحيث تكون بدرجة حرارة لون الضوء (٣٠٠٠ - ٤٠٠٠) لخصوصية المنطقة الضبابية في فصل الشتاء ذات صناعة اوروبية بمافيهها طقم التحكم بحيث يتم تقديمها وتوريدها كالوازم لمستودعات السلطة في مدينة البترا لغايات استبدالها بوحدة انارة الصوديوم قدره (٢٥٠) واط القائمة حاليا على اعمدة الانارة النموذجية ذات ارتفاع (١٢) متر مركبة على شارع سعته (١٢) متر بقدره اقصاها (١٥٠) واط تتناسب مع سعة الشارع وارتفاع العمود النموذجي، بحسب المواصفات الفنية المرفقة ضمن وثائق العطاء مع ارفاق عند ايداع العرض التفاصيل الحسابية لتحديد القدرة المناسبة لوحدة الانارة (LED) وكذلك توزيع شدة الانارة على جسم الشارع وارفاق عيانات لوحدة الانارة وكتالوجات.	٢٠٠	مائتان	ف	د	ف	د
			كتابة	كتابة	كتابة	كتابة	كتابة

## الخلاصه

القيمه		البند المنقول منه	بيان الاعمال	الرقم
دينار	فلس			
		١	وحدات اناة (LED)	١
<b>المجموع</b>				

.....: المجموع الكلي

.....: تنزيل او زياده

.....: المجموع النهائي

.....: اسم الشركه

.....: اسم المفوض / والوظيفه

.....: التوقيع والختم الرسمي والتاريخ

.....: العنوان ورقم الهاتف والفاكس